

Entretien et maintenance généraux

1. Nettoyer le joint torique à l'aide d'un chiffon doux propre pour garantir que la zone d'étanchéité est exempte de toute impureté susceptible d'altérer l'étanchéité du joint torique.
2. De temps en temps, appliquer au joint torique une fine couche de graisse au silicone de type alimentaire.
3. Conserver les piles en bon état de fonctionnement et les remplacer quand cela s'avère nécessaire.
4. Ne pas mélanger les piles usées et les piles neuves.

ATTENTION

Pour empêcher que la torche 3410PL ne s'allume accidentellement quand elle est rangée, retirer les piles. Si la torche 3410PL est allumée alors qu'elle se trouve dans un conteneur, elle peut surchauffer et être endommagée ou endommager le matériau qui l'entoure.

ENTRETIEN DU JOINT TORIQUE

Rechercher soigneusement toute trace de coupure, de rayure ou d'autre dommage sur le joint torique ou sur la surface du bord de la lentille d'accouplement. Ôter toute impureté ou tout corps étranger des surfaces d'étanchéité du joint torique. Conserver les filets, la rainure du joint torique et le bord intérieur de la lentille lubrifiés à l'aide de graisse au silicone.

Bulletin de sécurité sur les piles alcalines

1. Les agréments de sécurité de site dangereux pour les environnements explosifs sont valables uniquement pour le fabricant du type de pile spécifié et, le cas échéant, les noms de marque figurant sur la torche et/ou dans le mode d'emploi joint à la torche.
2. L'utilisation d'autres technologies de piles peut réduire les performances de la torche.

Toujours lire les recommandations des fabricants de piles pour connaître l'utilisation appropriée de la technologie/marque de piles avant de les utiliser dans la torche.

3. Lors du remplacement des piles :
 - a. Remplacer toutes les piles à la fois.
 - b. Ne pas mélanger des marques de piles ni des piles usées et des piles neuves.
 - c. Toujours insérer les piles correctement en respectant la polarité (+ et -) indiquée sur les piles et l'équipement.
4. Ne pas remplacer les piles dans un endroit dangereux.
5. Retirer les piles de l'équipement s'il ne va pas être utilisé pendant une période prolongée.

GARANTIE D'EXCELLENCE À VIE LIMITÉE DE PELICAN

Pelican Products, Inc. garantit à vie ses torches contre la casse et les défauts de fabrication. Cette garantie ne couvre pas l'ampoule ni les piles. Pelican réparera ou remplacera tout produit défectueux, à sa seule discrétion. **DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, LES RECOURS MENTIONNÉS ICI CONSTITUENT LE SEUL ET UNIQUE RECOURS DE L'ACHETEUR.**

DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI : (A) LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU TACITES, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES TACITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONFORMITÉ À UN USAGE PARTICULIER ; (B) TOUTES LES AUTRES GARANTIES TACITES ET TOUTE RESPONSABILITÉ NON CONTRACTUELLE SONT ICI DÉCLINÉES ET EXCLUES. DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, PELICAN NE SERA EN AUCUN CAS TENU POUR RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE INDIRECT, PUNITIF, ACCIDENTEL OU CONSÉCUTIF, NI DE TOUT AUTRE DOMMAGE PARTICULIER, INDÉPENDamment DU FAIT QU'UNE RÉCLAMATION POUR DE TELS DOMMAGES SE BASE OU NON SUR UNE GARANTIE, UN CONTRAT, UNE NÉGLIGENCE OU AUTRE. Dans les limites permises par la loi, la responsabilité de Pelican envers l'acheteur en cas de dommages, ne sera en aucun cas supérieure au prix d'achat du produit pour lequel sont réclamés des dommages et intérêts. Pour déposer une demande de prise en charge sous garantie, l'acheteur doit contacter Pelican Products, Inc., 23215 Early Avenue, Torrance, CA 90505, États-Unis, écrire à csrarranty@pelican.com ou appeler le 1-800-473-5422, poste 5. Toute demande de prise en charge sous garantie doit être déposée par l'acheteur dès que possible. Avant de retourner un produit, l'acheteur doit obtenir un numéro d'autorisation de retour auprès du service après-vente de Pelican, et prendre à sa charge tous les frais de transport. Dans le cas où Pelican considérerait qu'un produit retourné n'est pas défectueux, selon les conditions de la présente garantie, l'acheteur devra rembourser Pelican de tous les frais de manipulation, de transport et de réparation, aux tarifs de Pelican en vigueur.

Toute demande de prise en charge sous garantie, de quelque nature que ce soit, sera refusée si la torche a été transformée, endommagée ou physiquement modifiée d'une façon ou d'une autre, ou encore sujette à un traitement abusif, une mauvaise utilisation, une négligence ou un accident. Certains états et pays n'autorisent pas les limitations de durée des garanties implicites ni l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, de telle sorte que la limitation ou l'exclusion mentionnée ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans votre cas. La présente garantie octroie des droits légaux spécifiques, mais vous pouvez également bénéficier d'autres droits, variables d'un état ou d'un pays à l'autre.



23215 Early Ave. • Torrance, CA 90505 USA
Tel (310) 326-4700 • FAX (310) 326-3311 • www.pelican.com

PELICAN PRODUCTS ULC

10221-184th Street • Edmonton, Alberta T5S 2J4 Canada
Tel (780) 481-6076 • FAX (780) 481-9586 • www.pelican.ca

003413-3110-000 5-20716 © PELICAN PRODUCTS 2017

All trademarks are registered and/or unregistered trademarks of Pelican Products, Inc., its subsidiaries and/or affiliates.

3410PL

Operating Instructions

The 3410PL and 3410PLM is a compact flashlight / work light with an articulating head providing multiple uses. It contains dual LEDs (spot and flood) that supports both close up applications as well as distant illumination. The built in clip (3410PL) and clip w/ magnet (3410PLM) allows for hands free use.

Battery Installation / Replacement

1. Ensure that the tail cap lock is set in the 'Unlock' position.
2. Twist the tail cap counter-clockwise until it stops and pull the tail cap away from the body.
3. Remove and discard the battery insert.
4. Insert 3 AA batteries in the direction indicated.
4. Replace tail cap, turn clockwise until it aligns with the body.
For added security, turn the tail cap lock to the 'Lock' position with the lanyard attachment.
5. Replicate process for battery replacement.

To Operate

LIGHT OUTPUT LEVELS: High, Medium, Low

- High: Press once.
Medium: Press twice (within 0.5 second).
Low: Press three times (within 1 second)

OPERATION MODES: Spot and Flood, Flood Only, Spot Only

From any operating position, press and hold the switch to toggle between the Spot and Flood, Flood Only and Spot only mode options. Release the switch once you reach the desired mode.

Off: From any operating position, press and release once.

General Care and Maintenance

1. Clean o-ring with a soft clean cloth to ensure the sealing area is free of dirt that may damage the o-ring seal.
2. Occasionally apply a light coat of food grade silicone grease to the o-ring.
3. Maintain fresh batteries as needed.
4. Do not mix old and new batteries.

CAUTION

To prevent the 3410PL flashlight coming on accidentally when the flashlight is stored, remove the batteries. If the 3410PL flashlight is turned on while it is in a container, the flashlight can overheat and damage the flashlight or the material of the surrounding area.

O-RING MAINTENANCE

Check closely for cuts, scratches, or otherwise damaged o-ring or mating lens lip surface. Remove any dirt or foreign matter from o-ring sealing surfaces. Keep threads, o-ring groove and inside lip of lens lubricated with silicone grease.

Battery Safety Bulletin Alkaline Batteries

1. Hazardous location safety approvals for explosive environments are only valid for the specified cell type manufacturer and, where applicable, brand names that are displayed on the flashlight and/or instructions sheets that are supplied with the light.
2. The use of other battery technologies may reduce the performance of the flashlight.

Always read the battery manufacturers recommendations for the appropriate use of the battery technology/brand prior to using them in the flashlight.

3. When replacing the batteries:
 - a. Replace all the batteries at the same time.
 - b. Do not mix battery brands and old and new batteries.
 - c. Always insert batteries correctly with regard to polarity (+ and -) marked on the battery and equipment.

4. Do not change batteries in a hazardous location.
5. Remove batteries from equipment if it is not to be used for an extended period of time

PELICAN LIMITED LIFETIME GUARANTEE OF EXCELLENCE

Pelican Products, Inc. guarantees its lights for a lifetime against breakage or defects in workmanship. This guarantee does not cover the lamp or batteries. Pelican will either repair or replace any defective product, at our sole option. TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, THE REMEDIES HEREBY PROVIDED SHALL BE THE EXCLUSIVE AND SOLE REMEDY OF THE PURCHASER.

TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW: (A) THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE; AND (B) ALL OTHER IMPLIED WARRANTIES AND ANY LIABILITY NOT BASED UPON CONTRACT ARE HERBY DISCLAIMED AND EXCLUDED.

TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, IN NO EVENT SHALL PELICAN BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, PUNITIVE, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR SPECIAL DAMAGES, REGARDLESS OF WHETHER A CLAIM FOR SUCH DAMAGES IS BASED ON WARRANTY, CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHERWISE. To the extent permitted by law, in no event shall Pelican's liability to the purchaser for damages hereunder exceed the purchase price of the product in respect of which damages are claimed.

To make a warranty claim, the purchaser must contact Pelican Products, Inc. at 23215 Early Avenue, Torrance, CA 90505 or csrwarranty@pelican.com, or by calling 1-800-473-5422, extension 5. Any warranty claims shall be made by the purchaser as soon as practicable. The purchaser must obtain a return authorization number from Pelican Customer Service prior to returning any product, and is responsible for paying for all warranty freight costs. If Pelican determines that any returned product is not defective, within the terms of this warranty, the purchaser shall pay Pelican all costs of handling, return freight and repairs at Pelican's prevailing rates.

All warranty claims of any nature are barred if the flashlight has been altered, damaged or in any way physically changed, or subjected to abuse, misuse, negligence or accident.

Some states and countries do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state and country to country.

Instrucciones de uso de las linternas 3410PL de Pelican

La 3410PL y la 3410PLM son linternas / lámparas de trabajo compactas, con un cabezal articulado que permite su uso en diferentes aplicaciones. Contiene LED duales (haz concentrado y difuso), lo que permite su uso en aplicaciones a poca distancia y iluminación lejana. El clip integrado (3410PL) y el clip con imán (3410PLM) permiten el uso de ambos dispositivos sin necesidad de utilizar las manos.

Colocación/sustitución de las pilas

1. Comprobar que la tapa trasera está desbloqueada.
2. Girar la tapa trasera hacia la izquierda hasta que haga tope y separarla de la linterna.
3. Sacar y desechar el inserto de las pilas.
4. Colocar 3 pilas AA en la dirección indicada.
5. Volver a colocar la tapa trasera girándola hacia la derecha hasta encajarla de nuevo.

Para más seguridad, bloquear la tapa trasera con el gancho de la correa.

6. Repetir el proceso para la sustitución de las pilas.

Funcionamiento

NIVELES DE INTENSIDAD: Alta, Media, Baja

Intensidad alta: Pulsar una vez.

Intensidad media: Pulsar dos veces (en menos de 0,5 segundos).

Intensidad baja: Pulsar tres veces (en menos de un segundo).

MODOS DE FUNCIONAMIENTO:

Haz concentrado y haz difuso, Solo haz difuso, Solo haz concentrado

Desde cualquier posición de funcionamiento, mantener pulsado el interruptor para cambiar entre los modos Haz concentrado y haz difuso, Solo haz difuso y Solo haz concentrado. Soltar el interruptor tras llegar al modo deseado.

Apagado: Desde cualquier posición de funcionamiento, pulsar y soltar una vez.

Cuidados generales y mantenimiento

1. Limpiar el anillo de sellado de neopreno con un paño limpio y suave para asegurarse de que el área de sellado esté libre de suciedad que pueda dañar el anillo de sellado de neopreno.
2. Ocasionalmente, aplicar una fina capa de grasa de silicona de calidad alimentaria al anillo de sellado de neopreno.
3. Sustituir las pilas por otras nuevas cuando sea necesario.
4. No mezclar pilas antiguas con pilas nuevas.

PRECAUCIÓN

Para evitar que la linterna 3410PL se encienda accidentalmente mientras está almacenada, sacar las pilas de la linterna. Si la linterna 3410PL se enciende mientras se encuentra en un contenedor, la linterna se puede calentar en exceso, lo que podría provocar daños en la propia linterna o en los materiales situados a su alrededor.

MANTENIMIENTO DEL ANILLO DE SELLADO DE NEOPRENO

Verificar meticulosamente la ausencia de cortes, arañazos u otros daños en el anillo de sellado de neopreno y en la superficie de contacto del borde de la lente. Eliminar la suciedad o sustancias extrañas de la superficie del anillo de sellado de neopreno. Lubricar las roscas, la estría del anillo de sellado de neopreno y el borde interior de la lente con grasa de silicona.

Comunicado sobre seguridad de las pilas alcalinas

1. Los certificados de seguridad en zonas peligrosas para entornos explosivos solo se aplican al fabricante de pilas especificado y, si procede, a las marcas que aparecen en la linterna o en las hojas de instrucciones que la acompañan.
2. El uso de cualquier otro tipo de pilas puede afectar al rendimiento de la linterna.

Consultar siempre las recomendaciones de los fabricantes de dichas pilas en cuanto a su uso antes de utilizarlas en la linterna.

3. Para cambiar las pilas:
 - a. Sustituir todas las pilas al mismo tiempo.
 - b. No mezclar pilas de distinta marca ni pilas usadas con nuevas.
 - c. Introducir las pilas correctamente siguiendo la polaridad (+ y -) indicada en la pila y el equipo.
4. No cambiar las pilas en zonas peligrosas.
5. Sacar las pilas del aparato si no va a utilizarse durante un largo periodo de tiempo.

GARANTÍA LIMITADA DE EXCELENCIA DE POR VIDA DE PELICAN

Pelican Products, Inc., garantiza sus linternas de por vida contra roturas o defectos de fabricación. Esta garantía no cubre la lámpara ni la batería.

Pelican reparará o sustituirá los productos defectuosos a su entera discreción. EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY LO PERMITA, LOS RECURSOS ESTIPULADOS EN LA PRESENTE DECLARACIÓN CONSTITUIRÁN EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO DEL COMPRADOR.

EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY LO PERMITA: (A) ESTA GARANTÍA REEMPLAZA CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, QUE INCLUYE, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR, Y (B) EL RESTO DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS Y CUALQUIER OTRA RESPONSABILIDAD QUE NO SE HAYA CONTRAÍDO EN VIRTUD DE ESTE CONTRATO QUEDAN ANULADAS Y EXCLUIDAS.

EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY LO PERMITA, EN NINGÚN CASO PELICAN SERÁ RESPONSABLE POR CUALESQUIERA DAÑOS INDIRECTOS, PUNITIVOS, INCIDENTALES, CONSECUENTES O ESPECIALES, INDEPENDIEMENTE DE SI LA RECLAMACIÓN POR TALES DAÑOS SE BASA EN LA GARANTÍA, EL CONTRATO, UNA NEGLIGENCIA O CUALQUIER OTRA CIRCUNSTANCIA.

En la medida en que la ley lo permita, en ningún caso la responsabilidad de Pelican por los daños aquí mencionados superará el valor de compra del producto objeto de la reclamación.

Para realizar una reclamación de garantía, el comprador debe ponerse en contacto con Pelican Products, Inc. en 23215 Early Avenue, Torrance, CA 90505, o bien enviar un correo electrónico a csrwarranty@pelican.com o llamar por teléfono al 1-800-473-5422, extensión 5. El comprador debe presentar la reclamación de garantía lo antes posible. El comprador debe solicitar al servicio de atención al cliente de Pelican un número de autorización de devolución antes de devolver cualquier producto, y se hará cargo de todos los gastos de transporte en garantía. En el caso de que Pelican determine que un producto devuelto no está defectuoso, en virtud de lo estipulado en esta garantía, el comprador debe abonar a Pelican todos los costes correspondientes a la manipulación, el transporte y las reparaciones, según las tarifas vigentes de Pelican.

Las reclamaciones de garantía de cualquier clase se considerarán nulas en caso de que la linterna haya sufrido alteraciones, daños o modificaciones físicas de cualquier tipo, se haya hecho un uso incorrecto, abusivo o negligente, o haya sufrido accidentes.

La exclusión o limitación anterior puede no ser aplicable en su caso, ya que algunos países y estados no contemplan limitaciones en la duración de las garantías implícitas ni exclusiones o limitaciones en los daños consecuentes o incidentales.

Esta garantía confiere derechos legales específicos al comprador, quien también puede tener otros derechos según el estado o el país.

Pelican 3410PL

Les modèles 3410PL et 3410PLM sont des torches professionnelles compactes dotées d'une tête articulée polyvalente. Elles contiennent deux LED (spot et faisceau large) qui permettent d'éclairer de près comme de loin. Le clip intégré (3410PL) et le clip aimanté (3410PLM) permettent de les utiliser sans les mains.

Insertion/remplacement des piles

1. S'assurer que le verrouillage du bouchon arrière est en position déverrouillée.
2. Tourner le bouchon arrière dans le sens antihoraire jusqu'en butée, puis extraire le bouchon arrière du corps.
3. Retirer et mettre au rebut l'insert de pile.
4. Insérer trois piles AA dans le sens indiqué.
5. Remettre le bouchon arrière, le tourner dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit aligné sur le corps.

Pour plus de sécurité, mettre le verrouillage du bouchon arrière en position verrouillée avec le cordon.

6. Suivre la même procédure pour le remplacement des piles.

Fonctionnement

NIVEAUX D'ÉMISSION LUMINEUSE : fort, moyen, faible.

Forte intensité : appuyer une fois.

Moyenne intensité : appuyer deux fois (en 0,5 seconde).

Faible intensité : appuyer trois fois (en 1 seconde).

MODS OPÉRATIONNELS :

Spot et faisceau large, Faisceau large seul, Spot seul.

Quelle que soit la position de fonctionnement activée, maintenir le commutateur enfoncé pour basculer entre les options de mode Spot et faisceau large, Faisceau large seul et Spot seul. Une fois le mode souhaité activé, relâcher le commutateur.

Arrêt : quelle que soit la position de fonctionnement activée, appuyer et relâcher une fois.